

<p>Техническое задание на закупку запасных частей компрессоров GB-6601Ax/Bx, для нужд ООО «Шуртанский ГХК».</p>	<p>TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of spare parts compressors GB-6601Ax/Bx, for the needs LLC "Shurtan GCC"</p>
---	---

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / 1. GENERAL INFORMATION

1.1 Наименование	1.1 Name
Запасные части компрессоров GB-6601Ax/Bx.	GB-6601Ax/Bx compressor spare parts
1.2 Основание и цель приобретения товара	1.2 The basis and purpose of the purchase of equipment
Основание: Внеплановая заявка на 2022 год. Цель: Ремонт и восстановление рабочего состояния компрессоров GB-6601Ax/Bx.	Base: Unscheduled application 2022 y. Purpose: Repair and restoration of the working condition of GB-6601Ax/Bx compressors.
1.3 Сведения о новизне	1.3 Information about novelty
Поставляемый товар должен быть новым, ранее не использованным, у которого не были восстановлены потребительские свойства.	The delivered product must be new, previously unused, and its consumer properties have not been restored.

2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / 2. SCOPE OF APPLICATION

Масляные уплотнения применяется как отражатели масла находящего в маслосистеме компрессоров GB-6601Ax/Bx. Запасные части машины Н-ИНТЕРКУЛЕР применяются как уплотнение воздуха в компрессорах GB-6601Ax/Bx.	Oil seals are used as reflectors for oil in the oil system of GB-6601Ax/Bx compressors. Machine Parts H-INTERCOOLER is used as an air seal in GB-6601Ax/Bx compressors.
--	---

3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ / 3. OPERATING CONDITIONS

Режим работы компрессоров GB-6601Ax/Bx, непрерывный.	Operating mode: Compressors GB-6601Ax/Bx, continuously
--	--

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ / 4. TECHNICAL REQUIREMENTS

4.1 Технические параметры запасных частей компрессора GB-6601Ax/Bx должны соответствовать нижеуказанным: 4.1 The technical parameters of GB-6601Ax/Bx compressor spare parts should be as follows:		
Наименование запасных частей / Name spare parts	Технические параметры / Technical specifications	Количество / Quantity
1. Масляное уплотнение/ SEAL OIL SPL 1ST/2ND STG	Позиция /Item № 033, Деталь /Part № 1320701521, Черт. /DWG/BM №1320102712.	8 (восемь) штук / 8 (eight) pieces.
2. Масляное уплотнение/ SEAL OIL SPL 3RD STG	Позиция /Item № 034, Деталь /Part № 1320701522, Черт. /DWG/BM №1320102712.	4 (четыре) штук / 4 (four) pieces.
3. Запасные части машины Н-ИНТЕРКУЛЕР / H-INTERCOOLER MACH PARTS	Позиция /Item № 015, Деталь /Part № 1320719635, Черт. /DWG/BM №1320289004	32 (тридцать два) метр / 32 (thirty two) meter.
4.2 Основные технико-экономические и эксплуатационные показатели		4.2 Main technical, economic and operational indicators
<p>-Перед поставкой товара, Заказчику предоставляется на согласование детальный чертёж на поставляемый товар, Заказчик должен дать заключение;</p> <p>-В техническом паспорте компрессоров не указан детальный чертеж запасных частей, в связи с этим требуется подтверждающее письмо с завода-изготовителя, что запасные части, предоставленные компаниями, участвующими в торгах, соответствуют всем параметрам запасных частей компрессоров, установленных в цехе ПГВС ООО «Шуртанский ГХК».</p>		<p>-Before the delivery of the goods, the Customer is provided with a detailed drawing for the supplied goods for approval, the Customer must give a conclusion;</p> <p>-The technical passport of the compressors does not specify a detailed drawing of spare parts, in this regard, a confirmation letter from the manufacturer is required that the spare parts provided by the companies participating in the auction correspond to all the parameters of the spare parts of the compressors installed in the workshop of the PGVS LLC "Shurtan GCC".</p> <p>- The product must comply with the technical and operational characteristics of Atlas Copco spare parts</p>

- Товар должен соответствовать техническим и эксплуатационным характеристикам запасных частей компании «Atlas Copco» - Аналогичный продукт, полностью идентичный по функциональному назначению, применению, марке, модели, качественным, конструкционным размерам и техническим характеристикам вышеуказанного оборудования могут быть предоставлены.	- A similar product, completely identical in functional purpose, application, brand, model, quality, structural dimensions and technical characteristics of the above equipment can be provided.
--	--

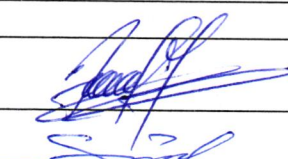

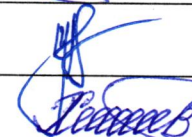
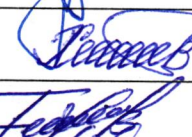
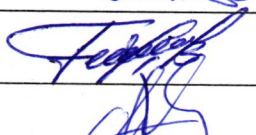

5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ /

5. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF DELIVERY AND ACCEPTANCE

5.1 Порядок сдачи и приемки, дополнительные требования заказчика	5.1 The order of delivery and acceptance, additional requirements of the customer
Приемка и входной контроль Продукции на соответствие, количество, качество выполняется на складе Заказчика. В случае несоответствия поставляемого товара с заказной спецификацией или если товар не прошел входной контроль качества, Поставщик обязан заменить его в течение срока, указанного в договоре на поставку. Транспортные расходы при замене товара берет на себя Поставщик товара.	The goods must be accepted after the entrance control and drawing up an act in accordance with the contract. When accepting goods from the carrier, the Customer (consignee) is obliged to check the conformity of the goods with the information specified in the contract, specifications or additional agreements to it, as well as in transport, accompanying documents, quality certificates of the manufacturer.
5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товара	5.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer upon delivery of the goods
Каждая участвующая компания в конкурсе должна учитывать включение в техническом предложении нижеследующей информации: - сертификат соответствия товара; - сертификат на материалы; - сертификат о качестве товара, выписанного производителем; - акт о проведенных испытаниях на заводе изготовителя.	Each participating company in the competition must take into account the inclusion of the following information in the technical proposal: - certificate of conformity of the goods; - certificate for materials; - certificate of quality of the goods issued by the manufacturer; - certificate of the tests carried out at the manufacturer's factory.

6. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ
6. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, EQUIPMENT, PLACE AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY

Количество запасных частей согласно разделу 4 пункту 4.1 данного технического задания. Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.	The number of spare parts in accordance with section 4, paragraph 4.1 of this specification. The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.
--	--

Разработчики: / Developed by:	
Заместитель главного механика: Deputy Chief Mechanical engineer:	 E. Karagadaev
Инженер ОГМ: ChMD Engineer:	 F. Botirov
Начальник цеха: Shop Manager:	 A. Shomurodov
Ведущий инженер СУМТР: Lead engineer of MTRMS:	 U. Khidirov
Старший механик: Senior mechanic:	 E. Goipov
Механик установки: Mechanic installation:	 S. Yuldashev

Настоящее техническое задание составлено на русском и английском языках. При наличии разногласий между русским и английским языками, текст на русском языке будет превалировать.

This technical assignment is drafted in Russian and English languages. In case of discrepancies between the Russian and English languages, the Russian language shall prevail.

